RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

AERANDRIA

Happy Birthday Lacaille!!!

Black Coffee

SCANNER: FINSTELLA
TRANSLATOR: MARI
PROOFREADER: AE_PANDA
EDITORS: ADRIFT & CRAXX
QUALITY CHECK: ADRIFT

POOF Why, hello there Lacaille. Where have we been? Plotting your downfall? Baking cupcakes? Well, wouldn't you like to know? *POOF*

- Sneaky Ninja Penguin Unit

The newest one-shot!!

Cute pin-up girl love story! 40P

BITTER AND STIMULATING.

Getting addicted?!

A miraculous blend!

ブラックコーヒー

BLACK COFFEE

NAKANO EMIKO

This is the right way to live.
GOOD AFTERNOON, LADIES.
ARE YOU HAVING A GOOD LUNCH BREAK?
KYA-AAA!!!
SEN-TARO-KUN!
HAHAHA, YOU ARE ALL SO CUTE.
KYAAA!
I DON'T KNOW WHY, BUT YOU'RE THE BEST!
"The way you say "good afternoon," maybe?
HEY, HEY, DO THE BACKFLIP!

KYA-AAA!
The best
AH, IF YOU INSIST SO MUCH.
HERE I GO—
CLANK
In this tough world we live in...
...there's nothing more useful
than a character everyone adores.
Glance
Unlike
that depressing girl over there who's always reading books all alone.
Although reading is something usually done alone
OPEN
HEY!

KURA-SHIMA!
KURA-SHIMA AKARI!
YOU'RE ON DAY DUTY, RIGHT?
BRING THE SOCIOLOGY MATERIALS TO THE CLASSROOM.
Si
lenco
THE PILE IS BIG AND HEAVY, SO GET SOMEONE TO HELP YOU
.....
OPEN
WAH, THAT WAS SO AWKWARD.
NOBODY WOULD VOLUNTEER TO HELP HER.
DOES SHE EVEN HAVE ANY FRIENDS..?
AND IF YOU TRY TALKING TO HER, SHE'S SULLEN AND SCARY.
KURASHIMA-SAN IS ALWAYS BURIED IN HER BOOKS AND ALONE.
STAND
noisy
noisy
HE-HEH...

Have a safe trip!
Kya!
This school is better than mine!
They're right.
KYAAAA! HAVE A PLEASANT TRIP! ♡
SORRY TO INTERRUPT OUR PLEASANT CHATTER,
IT'S MY LUNCH BREAK PRIVILEGE!
BUT LET ME GO TO THE TOILET NOW!
Always caught up in her own world,
never caring about anyone else...
That's how Akari is.
She's always been like this.
STUPID!
WHY ARE YOU CARRYING EVERYTHING IN ONE GO?
You can't even open doors like this
SEN-TARO...
AKARI!

LIKE I DO!
THAT'S WHY I KEEP TELLING YOU.
IT'S ALL YOU NEED TO MAKE THE WORLD REVOLVE AROUND YOU!
MAKE EFFORT TO BE LOVED!
GIVE THEM THIS
BUT DON'T EXPECT THAT
I'LL BE LOOKING OUT FOR YOU FOREVER JUST BECAUSE WE'RE CHILDHOOD FRIENDS.
BUT YOU'RE ALWAYS TAKING THINGS AT YOUR OWN PACE, NO MATTER WHAT I SAY.
SEN-TARO...
IT'LL BE ALL RIGHT
I...
...HAVE DECIDED TO CHANGE.

WHAT?
Change?
What does she mean?
What'll be all right?
Sorry for the delay everyone
Kyaa!
We weren't waiting for you! But you're the best!
Not a single thing
about Akari has ever changed.
Ah!
THUD
AH, SORRY...
NO PROBLEM
AH?
FIN

IS SHE SOMEONE FAMOUS?
I DON'T KNOW HER, BUT..
SHE MUST BE
ALTHOUGH I THINK
Flip
I'VE SEEN HER BEFORE

AKARI!!!!
COME HERE FOR A SEC.
GRAB
STOMP STOMP STOMP

FLAP
.....
WHAT'S THIS?
IDOL MAGA-ZINE..
CAN'T YOU SEE...
NO, NO, NO, NO.
THIS IS YOU, ISN'T IT?
I REMEMBER THAT HEART-SHAPED MOLE ON YOUR LEFT SHOULDER VERY WELL!

WHY ARE YOU DOING THIS?!
I'M NOT SAYING..
WHAT?!
I WON'T TELL YOU.

Touche
AND SORRY FOR EXPECTING THAT YOU'LL BE LOOKING OUT FOR ME FOREVER JUST BECAUSE WE'RE CHILDHOOD FRIENDS.
WHY...
ANYWAY, I'LL BE FINE.
AH!
HEY!
...
...
This is so weird.
Akari is weird.
AH!
I WANT TO SEE THE PIN-UP GIRL INSIDE...
SENTARO-KUN, WHERE'S MY MAGAZINE?
Shock

SORRY.
I DROPPED IT.
Did you...
AKARI.
WHY IS SHE WORKING AS A PIN-UP MODEL?!

DASH
!!!
Why are you running away?!
BECAUSE YOU'RE MAD AT ME.
I'M NOT! LOOK, I'M SMILING!
THAT'S HOW I KNOW YOU'RE MAD AT ME.
DON'T DECIDE THAT ON YOUR OWN!
SEE? YOU'RE MAD.
...
Sprinting
Faster
I DON'T KNOW
ANY SUCH THING AND—
YES, YOU DO!
WHAT SANE MAN WOULD LIKE A GIRL LIKE YOU WHO CAN'T SMILE ONE CUTE SMILE?!
YOU'LL NEVER BE FAMOUS!!!
YOU KNOW VERY WELL YOU'RE NOT CUT OUT FOR THAT!
QUIT BEING A PIN-UP MODEL!!!

HEY!
DON'T STOP SO SUD—
THUD
Freeze
turn
YOU LITTLE...
YES.
NOBODY WOULD LIKE A GIRL LIKE ME.
Ouch
THAT'S WHY I'LL CHANGE.
I'LL BECOME A GIRL AS SWEET AS SUGAR.

WHA...
WHAT SUGAR, YOU...
Disgusting
Geeglo
Saka Akari
Click
WHAT WAS HER STAGE-NAME, SAKA.
IT'S MORE SERIOUS THAN I IMAGINED.
SUGAR GIRL AUDITION?
So that's what the sugar was all about.
LOOKS LIKE SHE'S REALLY STARTED HER CAREER ONLY RECENTLY.
She doesn't smile in any of the pictures
I KNOW I TOLD HER TO DRAW ATTENTION A LITTLE MORE, BUT
BECOMING A PIN-UP GIRL IS JUST TOO MUCH.
Grand Prix
Saka Akari

Where did everyone go...

Cool and Cute 2
IN ANSWER TO YOUR GREAT DEMAND, SAKA-AKARI MAKES A NEW APPEARANCE!
Saka Akari
THE GIRL YOU MISSED LAST WEEK IS IN THIS WEEK, TOO.
SHE'S GREAT
REALLY?
DREAMY
LIKE, COOL CUTENESS?
NO, SHE'S NOT!
SHE'S SULLEN AND HAS AN EVIL EYE!
AH!
WHAT DO YOU KNOW, SENTARO?
I MIGHT BECOME HER GROUPIE
Open
SIGH.
I WISH THERE WERE GIRLS LIKE HER IN REAL LIFE, TOO.
I WISH, TOO.
Idols are two-dimens ional!
Would be great.
.....

SORRY, EVERY-ONE!
BUT THE TOILET IS EVERYONE'S PRIVILEGE!
Yes!
Yes! Yes!
LISTEN NOW
DO NOT TAKE OFF YOUR GLASSES IF YOU CAN HELP IT
DO NOT LOOK PEOPLE IN THE EYES
KEEP YOUR HAIR AS MESSY AND SLOPPY AS IT IS.
YES
I KNOW.
IF YOU GET CAUGHT, ADMIT NOTHING AND JUST TAKE YOUR SCOLDING FROM
THE PEOPLE AT THE OFFICE
ALTHOUGH THAT'S ALL YOU EVER DO ANYWAY
YES, I DO! SORRY ABOUT THAT!
DROP
AH!

THAT BOOK!
I REMEMBER IT!
WE USED TO READ IT TOGETHER OFTEN...
IT WAS FULL OF SHADY STUFF LIKE ALIENS AND ANCIENT TREASURE MYSTERIES!
YOU'RE STILL INTO THESE THINGS, AKARI?
YES
BUT,
YOU
USED TO LIKE THEM TOO, SENTARO.
DON'T YOU LIKE THEM ANYMORE?
NO...
I JUST. .

I see...
Ta-daa
I LIKE MYSELF MOST OF ALL!
WAH, WHAT ARE THOSE BOOKS!?
IT'S SO GLUM!
YE... YEAH,
ISN'T IT!
THAT'S WHAT I THOUGHT, TOO!
I was always the one who let go easily.
宇宙人の
しんぴ
Akari was the one
who didn't mind what people said and stuck to the things she loved.
The alien experience

NO KIDDING...
THAT'S HOW AKARI IS.
AH?
SENTARO-KUN, DIDN'T YOU SAY YOU HATED SAKA AKARI?
Sweet or spicy?
I want to make this curry exactly to your taste!
WHAT?
AH, HER, THE NEWBIE THAT'S STARTING TO GET POPULAR.
I'M NOT INTERESTED IN HER AT ALL.
.....
Store

Meanwhile in the secret HQ of the SNPU (Sneaky Ninja Penguin Unit) Unknown to Lacaille...

PRESENTS!

CANDLES!

CUPCAKES!

CRASH

TRIP

!

.....

CLANK

OH...

UNDO
Look at meee!!!
Cool!
Although nobody is sure what he's doing..
It's good to be a bishie.
KYAH?
KYAH?
KYAH?
KYAH?

Returning from school
I'M REALLY SORRY...
I CAN'T BELIEVE WHAT YOU MADE ME DO...
IT'S ALL RIGHT, SENTARO
YOU DON'T HAVE TO LOOK OUT FOR ME ANYMORE.
IT'LL TAKE A LOAD OFF MY SHOULDERS, TOO.
ISN'T IT BETTER TO QUIT NOW INSTEAD OF GETTING INTO BIG TROUBLE LATER, WHEN EVERYONE FINDS OUT?
HONESTLY, I THINK IT'S ONLY A MATTER OF TIME.

WHAT .?
OTHERWISE
BECOMING A PIN-UP GIRL IS POINTLESS.
IN OTHER WORDS...
YOU BECAME A PIN-UP MODEL SO THAT I WOULDN'T LOOK OUT FOR YOU ANYMORE?
NO!
I WON'T TELL YOU.
MAYBE YOU'RE RIGHT.
I MIGHT HAVE BEEN OVER-PROTECTIVE
AND YOU HAVE SO MANY FANS AFTER YOU NOW.
SEN-
SORRY.

I won't get involved with you anymore.
I guess I always vaguely felt it.
That I was becoming annoying.
I felt that Akari would be all right even on her own.
This was the best way.
KYAAA!
And now ladies, our next class is music
Music is the supreme luxury gifted to mankind.
Sentaro

EHM...
MY NEXT PHOTOSHOOT IS OPEN TO THE PUBLIC,
SO IF YOU WOULD LIKE TO, EHM...
WHAT?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
IF YOU BROUGHT A MALE FRIEND TO THAT, THE NUMBER OF FANS WOULD DROP.
BECAUSE AKARI
NEVER REALLY NEEDED ME.
SPACE OUT

KEEP OFF
THOLK
LOOKING AT OLD ALBUMS THIS TIME?
YOU'RE
AH!
YOU WERE JUST BECOMING INTERESTED IN GIRLS
YOU SAID YOU WANTED A CUTE GIRL, AS SWEET AS SUGAR
WHAT?
I DID?
YES
I THOUGHT THAT BOYS REALLY DO HAVE DISGUSTING TASTES
AH...
I SEE...
That's kind of off-putting, really
You were so mean!
THAT SOMEONE LIKE HER WOULD NEVER BE GOOD ENOUGH FOR YOU IN A THOUSAND YEARS
AND THEN YOU TOLD AKARI-CHAN FROM NEXT DOOR

BROTHER, YOU PROBABLY DON'T KNOW,

BUT AKARI-CHAN

CRIED A LOT AFTER THAT.

I JUST WANT TO TAKE CARE OF HER WHENEVER SHE HAS A PROBLEM.
I WANT TO HELP AKARI.
Huff
ALL RIGHT! WE'LL TAKE THE NEXT ONE FROM A DIFFERENT ANGLE!
RIGHT!
REAL MYSTERIOUS AURA!
ISN'T SHE COLD?
MUST BE COLD.
There's strong wind today
THAT'S A TOUGH JOB WHEN IT'S NOT SUMMER.
and so many onlookers, too.

MAKES YOU WONDER WHY THESE GIRLS WANT TO DO THIS KIND OF THING.
AKARI.
SEN...

SWISH

I...
I'M SORRY.
What happened?!
Who's he?!
Her wig!
DON'T APOLOGIZE!
AH, ANYWAY, JUST...
RUN!
THERE ARE GUYS FROM SCHOOL, TOO.
FASTEN YOUR WIG PROPERLY
IDIOT

EHM, SEN...
ARE YOU STUPID?!
WHAT SUGAR!
DO YOU THINK I'D GO FOR ANYTHING THAT'S SWEET?
THERE'S ENOUGH DEMAND FOR BITTER THINGS, TOO!
YOU MEAN LIKE VEGETABLE JUICE?
ARGH, WHATEVER!
IT WAS ALL MY FAULT

LET ME LOOK OUT FOR YOU.
DON'T GO FAR FROM ME.
DON'T TRY TO MAKE OTHER MEN HAPPY.
JUST MAKE ME HAPPY.
STAY BY MY SIDE
AND READ AS MANY CREEPY BOOKS AS YOU LIKE.
I...
I LOVE YOU, SENTARO.
!

AND IT TURNS OUT
YOU LOVED ME, TOO, SENTARO.
WHAT!
I'M HAPPY.
stampede
Over there!

oh!
After that day,
the number of Saka Akari's fans grew dramatically.
And Akari is still working as a pin-up model.
The biggest problem now is that
the school office's policy on her changed after that.
SENTARO.

OOOH!
With her big coming-out
my problems increased tenfold.
WILL YOU READ THIS BOOK?
NO, I ALREADY KNOW ITS CONTENTS, MORE OR LESS
I'M SWAPPING BOOKS WITH A FRIEND ONLINE
your sullen profile.
But even so, today I have by my side
END
Black Coffee